

Glória Fischer

gloria.fischer@dgidc.mi-edu.pt

## PORTFOLIO EUROPEU DE LÍNGUAS

Nunca se falou tanto de diversidade linguística e cultural, de mobilidade numa Europa multilingue, da necessidade de promover o plurilinguismo e de facilitar o reconhecimento de qualificações a todos os níveis.

Estamos no Ano Europeu da Cidadania e é, certamente, pertinente interligar todos estes campos, tanto mais que promover a aprendizagem e a mobilidade das pessoas em formação são aspectos fundamentais da cidadania europeia.

Estas questões estão na ordem do dia, sendo curioso referir que, ao mesmo tempo que estamos a proceder ao lançamento do *Portfolio Europeu de Línguas* aqui em Portugal, o *Europass* incluindo o *Passaporte Linguístico (parte do Portfolio Europeu de Línguas)* está a ser lançado no Luxemburgo, no âmbito da Presidência da União Europeia.

É, neste contexto, que vou tentar colaborar neste lançamento e gostaria de começar por fazer uma breve referência ao processo que precedeu este momento de disponibilização dos instrumentos ao grande público, através da Editora LISMA, aqui representada pelo seu director Sr. Karl Heinz Petzler.

Desde 1991 que, no âmbito do trabalho desenvolvido pelo Conselho da Europa, se vinha a reflectir sobre a necessidade de conceber instrumentos que pudessem criar uma base comum de referência e de coerência a nível europeu para o ensino, aprendizagem e avaliação de línguas estrangeiras. É assim que, em 2001, Ano Europeu das Línguas, é apresentado o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas* e os primeiros modelos de *Portfolio Europeu de Línguas*, resultantes de um projecto piloto que Portugal integrou com mais 14 países.

Na sequência de um convite dirigido a Portugal, através do Gabinete de Assuntos Europeus e Relações internacionais, foi criado um pequeno grupo de coordenação do processo (GAERI, DEB e DES) e foram envolvidos os agentes fundamentais no campo da educação (professores de línguas, através das Direcções Regionais de Educação e Associações de professores de Línguas)

A colaboração deste grupo foi decisiva para a concepção deste trabalho e, desde já, gostaria de fazer referência explícita aos que nele participaram.

Na coordenação: Manuela Tuna (GAERI) e Helena Correia (Ensino Secundário)

Na elaboração da versão para o nível etário 10-15:

Alberto Gaspar (Associação portuguesa de professores de Inglês)

Antónia Laranjo (Associação portuguesa de professores de Alemão)

Olga Machado (Direcção Regional dos Açores)

Paula Vieira (Direcção Regional do Centro)

Lídia Mota (APPA)

Manuela Vieira (Direcção Regional do Norte)

Associação de professores de Português

Na elaboração da versão para o ensino secundário//adultos:

Maria Anália Gomes ( Departamento do Ensino Secundário)

Lídia Mota (APPA)

Manuela Vieira (DREN)

Maria Antónia Laranjo (APPA)

Maria Arminda Bragança (Federação nacional de professores de línguas vivas )

Maria Helena Correia (DES)

Concepção gráfica dos dois modelos: Manuela Lourenço